

DIDZA' BSÖLË'Ë PABLO YÖDZ ÉFESO

*Pablo rugapë' Dios bunách queë' Cristo nacu'ë
Éfeso*

¹ Neda', Pablo, naca' gbaz nasölë'ë Jesucristo le gu'ncznë' Dios gaca' cni. Rugapa' Dios lbi'ili', náquili' quizi queë' Dios len réjlë'li' Jesucristo, zoali' Éfeso. ² Rnabda'-në' Xuzru' Dios lenca' Xanru' Jesucristo uzá' ladxë'ë queëli' len gunë' ga soa dxi icj ládxi'dau'li'.

Rata' queëru' le nac queë' Dios Bö' La'y

³ Ral-la' cu'ru'-në' yöl-la' ba Dios, Xuzë' Xanru' Jesucristo. Le nacru' tuz len Cristo, Dios chbuzá' ladxë'ë queëru' yúgu'të le nac dxi'a qui yehua' yubá, le runë' ga rata' queëru' Dios Bö' La'y. ⁴ Zí'atël ca benë' yödzlyú ni, Dios gröczë' rë'u quië gáquiru' quizi queë' tsaxón len Cristo, gacru' bunách la'y queë' len gacru' gdu dxi'a lahuë' Lë'. ⁵ Dios bucözë' zí'atël si' lu në'ë rë'u ca zxi'nczë' tsaxón len Jesucristo, le bdzag ladxë'ë gac cni len le nac le gu'ncznë' gunë'. ⁶ Ral-la' cú'teczru'-në' Dios yöl-la' ba ni'a qui le buzá' ladxë'ë queëru', yugu' le bennzë' queëru' le nacru' tuz len Zxi'në', Nu na' nadxi'inë'. ⁷ Cristo böa'uë' rë'u cati' ni' gutië' uláz queëru' quië gac unít lahuë' rë'u Dios ca nac dul-la' nabága'ru'. Zxöntër nac le buzá' ladxë'ë queëru' Dios, ⁸ lë na' runtsquë' queëru' Lë'. Lu yöl-la' rac szxöni queë' len lu yöl-la' rejni'i queë' ⁹ benë' Dios le bucözë' queëru', bului'inë' rë'u lë na'

bgachi', le buzoaczë' zí'atël uschinë' lu në'ë Cristo.
¹⁰ Lë na' buzoaczë' Dios uschinë' cati' gza'a dza,
 nac gunë' ga lac tuz, la'cuá' lu në'ë Cristo yúgu'të
 le dë, le nacuá' yehua' yubá len le nacuá' yödzyú
 ni.

¹¹ Le nacru' tuz len Cristo, Dios gröczë' rë'u
 zí'atël quië gaqui queëru' le naqui queë' Xuzru'
 Dios, lë na' bucözë' queëru' ca nac le gu'ncznë'
 Dios, Nu run yúgu'të ca rë'ncznë' Lë'. ¹² Cni benë'
 Dios quië cu'ru'-në' yöl-la' ba ca nac yöl-la' yení'
 queë', rë'u ni ruzxöni ládxi'ru'-në' Cristo zí'atël ca
 yezica' bunách. ¹³ Lëzca' cni guc queëli'. Cati'
 byönili' didza' gdutë li, didza' dxi'a ca gac ularu',
 gyéjlë'li' Cristo, ati' Dios buzóë' queëli' le nac bè'
 nacli' queë', buchizië' icj ládxi'dau'li' Dios Bö' La'y,
 Nu na' gzxi' lu në'ë Dios gsölë'ë queëru'. ¹⁴ Le
 zóalenë' rë'u Dios Bö' La'y, nac löz gaqui queëru'
 le naqui queë' Xuzru' Dios cati' udx huöa'uë' rë'u,
 rë'u na' chnáquiru' queë'. Cni nac quië gac yöl-la'
 ba qui yöl-la' yení' queë'.

*Pablo rnabnë' Dios unödzjë' quegac bunách
 ta'yejlë' Cristo yöl-la' rejni'i*

¹⁵ Qui lë ni na', cati' byönda' ca réjlë'li'-në' Xanru'
 Jesús, len ca nadxi'ili' yúgu'të bunách queë' Dios,
 ga rdxintë na'a dza ¹⁶ cutu ca' rusana' rëpa'-në'
 Dios: Xclenu', ca nac queëli'. Rajneyda' lbi'ili'
 cati' rulidza'-në' Dios. ¹⁷ Rnabda'-në' Dios queë'
 Xanru' Jesucristo, naquë' Xuzru' náctërë' blau,
 rnabda'-në' gsölë'ë queëli' Dios Bö' La'y, Nu runn
 queëru' yöl-la' rejni'i len rulu'i rë'u ca nacczë'
 Dios, quië gac gdu ca núnbë'ru'-në'. ¹⁸ Rnabda'-në'
 Dios uzéjní'në' lbi'ili' lu icj ládxi'dau'li' quië gac

gnözili' ca nac le runru' löz, lë na' bulidzë' lbi'ili' quië uzi'li' xbey, len quië gnözili' ca nac yöl-la' tsahui' qui yehua' yubá le gaqui quegac nup náquigac queë' Dios, ¹⁹ lenca' quië gnözili' cati' zxön nac yöl-la' huac queë', le raclen rë'u ni réjlë'ru' Lë'. Yöl-la' huac zxön ni nac la' leyz na' bulu'ë lahui Dios ²⁰ cati' ni' buspanë' Cristo lu yöl-la' gut len benë' ga grö'ë cuit lë'ë Dios ga náctërë' blau ni' yehua' yubá. ²¹ Ni' rna bé'inë' nup ni' ta'ná bë' len nup ni' dë lu na'gac, len nup ni' nadél-li'gac yöl-la' huac, len nup ni' nacgac xan. Cristo náctërë' blau ca yúgu'të nup nadél-li'gac yöl-la' uná bë' yödzlyú ni len lu yödzlyú zi'a za'. ²² Dios budödë' lu në'ë Cristo yúgu'të le dë quië gna bé'inë' lei, len buzóë' Lë' quegac bunách queë' quië gaquë' Xanru' lu yúgu'të le naqui queëru'. ²³ Nacgac ca gdu ca nayá' nabanë' Cristo bunách queë', ati' raquë' gdu lu le nayá' nabanë' na'. Runczë' Lë' ga rac gdu yúgu'të le dë.

2

Nularu' le nadxi'inë' rë'u Dios

¹ Dios chbennë' queëli' yöl-la' na'bán gdu, zal-la' zí'atël gucli' ca bönni' natgac ni'a qui dul-la' nabága'li' len ni'a qui dö' bia'li'. ² Dza ni' benli' tuz ca tun bunách cunacgac tsahui' nacué' yödzlyú ni, len benli' ca gu'ni tu' xöhui', nu rna bë' lu bö'z len rugún dxin nup cutún ca rna xtidzë'ë Dios. ³ Lëzca' cni gucru' yúgu'tëru' rë'u, le benru' ca gzëz ládxi'ru' len ca bdzag ládxi'ru' lu yöl-la' bunáchz queëru'. Qui lë ni na' gbága'ru' dul-la' lahuë' Dios le ben ga gunë' rë'u zxguia' ca gunë' quegac yezica'

bunách. ⁴⁻⁵ Ni'r cati' ni' nacru' ca bönni' natgac ni'a qui dul-la' gbága'ru', Dios buspanë' rë'u lu yöl-la' gut tsaxón len Cristo le buechi' ladxë'ë rë'u len bdxí'itsquinë' rë'u. Nulali' le zoa le buzá' ladxë'ë queëli' Dios. ⁶ Dios buspanë' rë'u tsaxón len Cristo quië gunë' ga cö'ru' tsaxón len Lë' ga ni' rna bë'ë yehua' yubá. ⁷ Cni benë' Dios, bului'inë' bunách zi'a za'c ca nac yöl-la' tsahui' qui le buzá' ladxë'ë queëru', bsölë'ë queëru' Jesucristo, le nac bë' ca nadxí'itsquinë' rë'u. ⁸ Nulali' le zoa le buzá' ladxë'ë queëli' Dios le réjlë'li' Cristo. Buslé' lbi'ili', clëg le nacuá' le nac dxi'a benli' lbi'ili', san le nac le runzë' Dios. ⁹ Nutu nu gac gun ba zxón cuini le nulá, le cutu nulá le nacuá' le nac dxi'a nun nu na'. ¹⁰ Le nacru' nac le nunczë' Dios. Le nacru' tuz len Jesucristo, buzóë' rë'u quië gunru' le nacgac dxi'a, le bucözë' zí'atël gunru'.

Rö' dxi icj ládxi'dau'ru' lahuë' Dios ni'a qui le benë' Cristo

¹¹ Gul-tsajnéy ca gucli' zí'atël. Gucli' bunách gza'a, len qui lë ni na' yugu' bönni' judío, bönni' na' ta'chuguë' lu xpëla'quë' le nac bë' náquicnë' queë' Dios, len nazi' laquë' bönni' narugu lu xpëla'quë', ta'në' queëli' nacli' bönni' cunarugu lu xpëla'quë'. ¹² Dza ni' nubíga'li' ga zoë' Cristo. Gucli' bönni' gza'a laugac bunách Israel, len cutu buzi'li' xbey didza' benë' tsutsu Dios le gzxi' lu në'ë gata' quegac bunách queë'. Gzoali' yödzyú ni, cuzóa le runli' löz, len cunúnbë'nili'-në' Dios. ¹³ Na'a, nacli' tuz len Jesucristo. Zí'atël nubíga'li' lbi'ili' zi'tu' ga zoë' Dios, san na'a nudxiguë'ë lbi'ili' gal-la'z Dios le gutië' Cristo uláz queëru'. ¹⁴ Lëczë' Cristo

runë' ga rë' dxi icj lãdxi'dau'ru' lahuë' Dios. Lë' benë' ga guluhuöaquë' tuz bunách yugu' bönni' judío len yugu' bönni' gza'a, busulë' yöl-la' rley le bubj lequë' chopl ca tu zö'ö. ¹⁵ Lë ni benë' Cristo cati' gutië' uláz queëru', busulë' yugu' zxba len yugu' le rna bë' nayujgac lu zxba quegac bunách judío, ati' chop cö' bunách na', bunë' tuz bunách cub, nup nacgac tuz len Lëczë'. Cni benë', glequi dxië' yöl-la' rley na'. ¹⁶ Le gutië' Cristo lë'i yag cruz, busulë' yöl-la' rley na', ati' chop cö' bunách na', bunë' lequë' ca tuz bunách len glequi dxië' icj lãdxi'dau'quë' lahuë' Dios.

¹⁷ Cni guc, bulu' lahuë' Cristo len benë' lban qui didza' dxi'a ca rbequi dxië' yúgu'të bunách, lbi'ili' na' nacli' bunách gza'a len zoali' zi'tu' ga zoë' Dios, lenca' bunách judío nacuá' gal-la'z. ¹⁸ Na'a, ni'a qui le benë' Cristo, gac gbíga'ru' lahuë' Xuzru' Dios, le zóalenë' rë'u la' Lëzczë' Dios Bö' La'y, zal-la' nacru' bunách judío o bunách gza'a. ¹⁹ Qui lë ni na', lbi'ili', bunách gza'a, cutur nacli' ca bunách zi'tu' zoali' tu luyú cunaqui queëli', san nabáblenli' bunách queë' Dios. Chnacli' di'a dza queë' Dios. ²⁰ Lbi'ili' nacli' ca tu yu'u zoa tsaz. Nacli' ca guiöj zxoagac lahui xlibi zö'ö, le gulucu'ë bönni' gbaz queë' Cristo len bönni' glu'ë didza' uláz queë' Dios, ati' Lëczë' Jesucristo naquë' ca guiöj blau qui xlibi zö'ö na'. ²¹ Gdutë yu'u na' le nacli' lbi'iczli' ryas lahui xlibi zö'ö na' nacczë' Cristo, nacuá' tu'láp guiöj qui, quië gac tu gdau' la'y le nac tuz len Xanru'. ²² Lbi'iczli' nacli' tuz len Cristo Nu buzóa lbi'ili' quië gacli' ca tu yu'u ga na' yu'ë Dios, le zóalenë' lbi'ili' Dios Bö' La'y.

3

Naquë' Pablo huen lban qui didza' dxi'a laugac bunách gza'a

¹ Qui lë ni na', neda', Pablo, yu'a lidx guia le runa' lban queë' Jesucristo quië uzi'li' xbë', lbi'ili', bunách gza'a. ² Ráquida' chnözicli' ca benë' Dios, budödë' lu na'a dxin runa' quië uzi'li' xbey le ruzá' ladxë'ë queëru'. ³ Dios bulu'ë lahui le bgachi' queë', len buzéjni'në' neda' ca nac. Ca nac lë ni chbuzuja' queëli' lu guich láti'dau'. ⁴ Cati' ulabli' lë ni, gúnbë'li' le réjni'da' ca nac le bgachi' ca nac queë' Cristo. ⁵ Dza ni'të nutu nu buzéjni'në' Dios ca nac le bgachi' na', san na'a, lu në'ë Dios Bô' La'y, chbulu'ë lahui Dios ca nac, bului'inë' yugu' bönni' gbaz la'y queë' len bönni' tu'ë didza' uláz queë'. ⁶ Cni rna lë na' bgachi': "Ni'a qui didza' dxi'a la'del-li' bunách gza'a tsazxón len bunách judío le naqui queë' Dios, luhuöaquë' ca tuz bunách, len luzi'ë xbey tsazxón len lequë' le gzxi' lu në'ë Dios unödzejë' quequë' le dzagquë' Jesucristo." ⁷ Dios buzá' ladxë'ë quia' le bennë' quia'. Lu yöl-la' huac zxön queë' benë' neda' huen lban qui didza' dxi'a queë'. ⁸ Nacra' cuidi'z ca yúgu'të bunách queë' Dios, san Lë' buzá' ladxë'ë quia' gaca' huen lban laugac bunách gza'a qui didza' dxi'a ca nac yöl-la' tsahui' queë' Cristo, le záqui'tsqi. ⁹ Dios budödë' lu na'a guna' ga láquibe'i yúgu'të bunách ca nac le buzoaczë' Dios dza ni'të, lë na' nac tu le bgachi' queë' Dios, Nu ben yúgu'të le rlé'iru'. ¹⁰ Cni guc, quië láquibe'i na'a gdu ca nac yöl-la' rejni'i queë' Dios yúgu'të nup ta'ná bë' len nup dë lu na'gac ni' yehua' yubá, cati' la'le'i ca nacgac

bunách queë' Cristo. ¹¹ Dios benë' lë ni, buschinë' lë na' buzoaczë' dza ni'të, le benë' lu në'ë Xanru' Jesucristo. ¹² Le nacru' tuz len Cristo, nazi'ru' latj gbíga'ru' lahuë' Dios, nacru' rugu ladxi' le réjlë'ru' Lë'. ¹³ Qui lë ni na' ráta'yua' lauli' cugác chop ládxi'li' nì'a qui le rzaca' rgui'a neda' quië gáclena' lbi'ili', le nac tu le uzi'li' xbey.

Ca nac yöl-la' nadxí'i queë' Cristo

¹⁴ Qui lë ni na' ruzechu zxiba' lahuë' Xuzë' Xanru' Jesucristo. ¹⁵ Ca lë' nazi' ca' lagac yúgu'të bunách queë', nup nacuá' yehua' yubá len nup nacuá' yödzyú ni. ¹⁶ Rnabda'-në' Xuzru' Dios, lu yöl-la' yení' záqui'tsqi queë' gunnë' queëli' yöl-la' huac queë' Dios Bö' La'y len gunë' ga gal-li' lu icj ládxi'dau'li'. ¹⁷ Rnabda'-në' Cristo soë' icj ládxi'dau'li' le réjlë'li' Lë'. Rnabda'-në' gunë' ga soali' tsaz lu yöl-la' nadxí'i queë', cutséaj bö' icj ládxi'dau'li' ca nadxí'ili'-në', ¹⁸ quië gac tséjni'li' tsaxön len yúgu'të bunách queë' Cristo ca nac yöl-la' nadxí'i queë', tsca ga rdxin ni'l len na'l, len dxi'l len xtsa'l. ¹⁹ Rnabda'-në' Dios gunë' ga gúnbë'li' yöl-la' nadxí'i na', le cugác gúnbë'ru' gdu ca nac, quië gdu soalen lbi'ili' gdu le nacczë' Dios.

²⁰ Na'a, yöl-la' ba Dios, Nu gac guntër ca gac gnabru' o ca gac sa' ládxi'ru', ugunë' dxin yöl-la' huac queë' lu icj ládxi'dau'ru'. ²¹ Gactecz queë' Dios yöl-la' ba laugac bunách queë' Cristo len lahuë' Lëczë' Jesucristo, na'a dza len yúgu'të dza zi'a za'c. Ca' gac.

4

Nunë' rë'u tuz Dios Bö' La'y

¹ Na'a, ráta'yua' lauli' neda', yu'a lidx guia ni le runa' lban queë' Cristo, rnabda' lbi'ili' gunli' gdu ca ral-la' lun nup bulidzë' Dios quië láquigac queë', ca na' bulidzë' ca' lbi'ili'. ² Gul-gác nöxj ladxi' len dxi'i ladxi'. Gul-cöz zxön ladxi' len gul-güü' ládxi'li' lza'li' tuli' yetuli' lu yöl-la' nadxí'i queëli'. ³ Gul-güü' ládxi'li' gácteczli' tuz ca na' chnunë' lbi'ili' Dios Bö' La'y, gunli' cni lu yöl-la' rböz dxí'adau' queëli' le rutság lbi'ili'.

⁴ Tuz nac gdu ca nayá' nabanë' Cristo le dzagru' rë'u.

Tuzë' naquë' Dios Bö' La'y zóalenë' rë'u.

Tuz nac le runru' löz, lë na' bulidzë' rë'u Dios quië uzi'ru' xbey.

⁵ Tuzë' naquë' Xanru'.

Tuz le réjlë'ru'.

Tuz le bdilru' nis.

⁶ Tuzë' naquë' Dios Nu nac Xuzru' yúgu'tëru'.

Lë' rna bé'inë' yúgu'tëru' len rugunë' dxin yúgu'tëru' len rbözcžë' Lë' lu icj ládxi'dau'ru' yúgu'tëru'.

⁷ Tu turu' nazi'ru' tu yöl-la' huac queë' Dios tsca nac le bennë' queëru' Cristo. ⁸ Nac cni ca na' nayúj lu guich la'y, rna:

Buëpë' yehua' yubá, rchë'ë zian bunách guladzun-gac.

Gdisië' quegac bunách le runnzë' quequë'.

⁹ ¿Bixza rë'ni gna lë na' rna: "Buëpë'"? Rusëdi rë'u bötjë' zi'al, bdxinë' dxi'l yödzyú ni. ¹⁰ Nu na' bötj nac la' leyz Nu na' buëp xtsa'tër ni' yehua' yubá quië gdu budzë'ë yúgu'të len le nacczë' Lë'.

¹¹ Cristocz bennë' qui queëru' yugu' yöl-la' huac queë':

Bë' latj la'quë' bönni' lacquë' gbaz queë'.
 Benë' ga tu'ë didza' uláz queë' Dios yela'quë'
 bönni'.
 Bsölë'ë yela'quë' bönni' tsjenquë' lban qui didza'
 dxi'a.
 Bucu'ë yela'quë' bönni' quië lun chi'ë bunách
 queë'.

Bucu'ë yela'quë' quië lusëdnë' bunách queë'.
¹² Cristocz bupë'ë cni bunách queë' quië gac lun
 xchinë', quië lun ga lac gdu nup nacgac ca gdu
 ca nayá' nabanë' Lë'. ¹³ Cni gac ga gdxintë dza
 huöacru' tuz yúgu'tëru' ca réjlë'ru' Cristo len ca
 núnbë'ru'-në' Zxi'në' Dios. Gacru' nal len huöacru'
 gdu ca naquë' Lëczë' Cristo. ¹⁴ Cutur gacru' ca
 bi'idau', ca nacgac nup na' tu'tsa'të ca tun, len
 nacgac ca tu le nachë' lu yegu, o ca tu le rchë'
 bíti'tëz bö' reycj, ta'zí' lu na'gac bíti'tëz didza' nu
 rusëdi lequë', nu na' rzi' ye'i lequë' len yöl-la' sina'
 qui len run ga ta'chixi ta'nignë'. ¹⁵ Na'a, rë'u ni, le
 nadxi'iru' lza'ru', ral-la' güi'ru' didza' le nac gdutë
 li quië gac huöacru' gdu ca naquë' Cristo, len gacru'
 tuz len Lë', Nu nac Xani gdu ca nayá' nabanë' le
 nacru' rë'u. ¹⁶ Cristocz runë' ga rdzag dxi'a gdu
 ca nayá' nabanë' le nacru' rë'u, ati' gdutë ca nayá'
 nabanë' na' naguel-la' tsazxön ni'a qui lë na' run
 tuz gdu ca nayá' nabanë'. Cati' runru' xchinru' tu
 turu' rë'u na' dzagru' gdu ca nayá' nabanë', gdutë
 rrxön len rac gdu, ca na' zeaj racr gdu ca nadxi'iru'
 lza'ru'.

Yöl-la' na'bán cub napru' le nacru' tuz len Cristo

¹⁷ Uláz queë' Xanru' rëpa' lbi'ili' lë ni len rgu'a lei
 lu na'li', rnia': Cutur gunli' ca tun nup cunúbë'gac
 Dios, nup na' ca ta'zá'z ládi'gac tun ¹⁸ len nachúl

nanitgac icj ládxi'dau'gac. Le nacque' cunözi len nazidque', cutu nazi'que' yöl-la' na'bán na' runnë' queëru' Dios. ¹⁹ Cutu ca' tu'tui'në'. Nudöd cuinquë' lu le cunác. Gdu ládxi'que' tunë' yúgu'të le cunác. ²⁰ Nup ni' gulusëdi lbi'ili' ca nac queë' Cristo, cutu ca' gulusëdi lbi'ili' gunli' ca tun bunách cni. ²¹ Le nac gdutë li byönili' ca nac queë' Cristo, len le nacli' queë' tu'sëdi lbi'ili' le nac gdutë li na' zoalen Jesús. ²² Gul-ná be'i yöl-la' bunáchz queëli' le gucli' zi'al, lë na' rnit ni'a qui yöl-la' rzë ládxi' queëli' le cunác le gzxi' ye'i lbi'ili'. ²³ Ral-la' huöacl' cub lu icj ládxi'dau'li' len lu bö' nacczli'. ²⁴ Ral-la' si'li' yöl-la' bunách cub le nunë' Dios ca nacczë' Lë' le ruluí' cuini le run ga runli' le nac dxi'a len le nac tsahui'.

²⁵ Qui lë ni na', cutur si' yë'li'. Yúgu'tëru' ral-la' güi'lenru' lza'ru' didza' le nacz, le dzagru' yúgu'tëru' gdu ca nayá' nabanë' Cristo.

²⁶ Chqui' hualeyli', cutu ral-la' gunli' dul-la'. Cutu leyli' xtsey. ²⁷ Cutu bi gunli' le güi' latj tu' xöhui' uxícj lbi'ili'.

²⁸ Nu bönni' rbanë' ral-la' usanë' yöl-la' gban queë' len tsazië' huen dxin quië gata' queë' bi unödzejë' quegac nup ta'yadzji.

²⁹ Cutu güi'li' didza' xöhui', san güi'li' didza' dxi'a, yugu' le laclen nu yöni len lun ga gac dxi'a qui nu na'. ³⁰ Cutu ushuí'nili' Dios Bö' La'y, le nac bë' náquili' queë' Dios le zóalenë' lbi'ili' Dios Bö' La'y, ati' gdxin dza udx uslé' lbi'ili' lu dul-la'.

³¹ Gul-cúa ladj lbi'ili' yöl-la' ruzxë'i len yöl-la' rdza'a len yöl-la' rley, len yöl-la' rdil-l didza' len yöl-la' rutság yudxi, len yúgu'të yöl-la' curle'i lza'li' dxi'a. ³² Ral-la' gacli' dxi'i ladxi' len huechi' ládxi'li'

lza'li' tuli' yetuli' len unít lauli' lza'li' tuli' yetuli', ca na' benë' Dios, bunít lahuë' lbi'ili' le nacli' tuz len Cristo.

5

Ca ral-la' lac nup nacgac zxi'në' Dios

¹ Le nacli' zxi'nczë' Dios ati' nadxi'inë' lbi'ili', gul-güi' ládxi'li' gacli' ca naquë' Lé'. ² Ca nac yúgu'të le runli', ral-la' gdx'i'ili' lza'li', ca na' benë' Cristo, bdx'i'inë' rë'u len budöd cuinë' lu yöl-la' gut uláz queëru', ben cuinë' ca böa' bëdx'dau' rudödiru'-ba' lahuë' Dios ni'a qui dul-la' nabága'ru'. Guquë' ca' ca tu le rla' zxix rdzag ladxë'ë Dios le rgu'ru' lu bcugu la'y queë'.

³ Le nacli' queë' Dios, cutu ca' gunli' le cunác, len cutu gunli' le cural-la' gunli', len cutu uhuídi'li'. Ni'r nutu nu gac bi gnë queëli'. ⁴ Cutu güi'li' didza' xöhui' o didza' cunác o didza' ca'z, yugu' le cural-la' gunli', san nacr dxi'a guiëli'-në' Dios: "Xclenu'." ⁵ Chnöziczli' cutu ca' tsazië' ga rna bë'ë Cristo tsazxön len Dios nitúë' bönni' runë' le cunác, o nu bönni' runë' le cural-la' gunë', o bönni' ruhuídi'në'. Nu na' ruhuidi' nac ca nu rij ladxi' bdau' guiöj bdau' yag. ⁶ Cutu güi'li' latj nu si' ye'i lbi'ili' len didza' cunác. Ni'a qui dul-la' cni Dios gunë' zxguia' nup cutún ca rna xtidzë'ë. ⁷ Cutu ca' gunli' tuz bunách cni.

⁸ Zí'atël gzoali' ga chul xöhui', san na'a zoali' lu yení', le nacli' tuz len Xanru'. Gul-gác ca bunách qui yení', ⁹ le run yení' na' ga gacru' dxi'i' ladxi' len ga güi'ru' didza' le nac gdutë li, len ga gacru' tsahui'. ¹⁰ Gul-güi' ládxi'li' gnözili' le rdzag ladxë'ë Xanru'. ¹¹ Cutu gútsa'li' nup tun le cunác, lë na'

tunë' ga chul xöhui', san gul-bíj ga lna' yugu' lë na' tunë'. ¹² Utui'ru' güi'ru' didza' ca nac le tun bagachi'z bunách. ¹³ Cati' bi ubijru' ga lna', gac bë' yúgu'të tsca nacgac, le gun le nac yení' ga gac bë' yúgu'të. ¹⁴ Qui lë ni na' nayúj lu guich lë na' rna:

Bubán, li' na' rasiu'.

Gyas ladj nup natgac.

Cristo uzéni'ë quiu'.

¹⁵ Gul-yú cuinli' ca runli'. Cutu gacli' curejni'i, san gul-gác bunách ta'yejni'i. ¹⁶ Gul-sí' xbey latj dë queëli' le chzoaru' dza curác dxi'a queëru'. ¹⁷ Cutu gacli' cunözi. Gul-güi' ládxi'li' tséjni'li' le rë'nnë' Xanru' gunli'. ¹⁸ Cutu súdxili', le gun yöl-la' rzudxi ga nitli' tsaz. Gul-güi'tsca latj gna bé'inë' lbi'ili' Dios Bö' La'y. ¹⁹ Gul-güi'len lza'li' didza' tuli' yetuli' ugunli' dxin yugu' le rul-l lëgac salmo, len yugu' le rul-l yöl-la' ba Dios, len yugu' le rul-l nagu'ë icj ládxi'dau'ru' Dios Bö' La'y. Gdu ládxi'ru' ral-la' gul-lru' queë', cu'ru'-në' Dios yöl-la' ba. ²⁰ Gul-gún dxin lë' Xanru' Jesucristo, len gul-guiéteczë' Xuzru' Dios: Xclenu', ca nac yúgu'të.

Ca ral-la' gunru' quegac di'a dza queëru'

²¹ Gul-gún ca rna xtídza' lza'li' tuli' yetuli' quië cni gunli'-në' Dios zxön.

²² Lbi'ili', ngul, gul-gún ca rna xtídza'quë' bönni' qui queëli', ca na' ral-la' gunli' ca rna xtídzë'ë Xanru'. ²³ Cni ral-la' gunli', le rna bé'inë' ngul bönni' ca na' runë' Cristo, rna bé'inë' bunách queë'. Cristo naquë' ca' Nu ruslá bunách queë', nup na' dzaggac gdu ca nayá' nabanë' Lë'. ²⁴ Ca na' tun ca rna xtídzë'ë Cristo bunách queë', lëzca' cni ral-la'

lunnu ngul ca rna xtídza'quë' bönni' qui queëcnu ca nac yúgu'të le rac.

²⁵ Lbi'ili', bönni', ral-la' gdx'i'ili'-nu ngul qui queëli' ca na' Cristo nadxi'inë' bunách queë' len budöd cuinë', gutië' uláz quequë'. ²⁶ Cni gutië' Cristo quië bubijë' quizi queë' Dios bunách queë' na', ati' nayargac tu lu nis le nac xtídzë'ë. ²⁷ Gutië' uláz quequë' quië gac uschinë' lequë' lahuë' Dios, nacquë' ca tu lari' lach, cutu nua' bösj le ni'aj, len cutu naxú'n, len cutu zoa nitú le run ditj lei, san runë' ga lacquë' gdu dxi'a, nutu nu gac bi gnë quequë'. ²⁸ Ral-la' gdx'i'ili'-nu ngul qui queëli' ca na' nadx'i' cuinli'. Nu bönni' nadxi'inë'-nu ngul queë', nadx'i' cuinë'. ²⁹ Nutu nu bönni' runi zi' cuinë', san rugagu len run chi' cuinë', ca runë' ca' Cristo le rúnlenë' bunách queë', ³⁰ nup dzaggac gdu ca nayá' nabanë', ati' rë'u ni dzagru' gdu ca nayá' nabanë' Lë'. Náquiniru' xpëlë'ë len dxit queë'. ³¹ Lëzca' cni nayúj lu guich la'y, rna: “Qui lë ni na' bönni' ral-la' uca'në' xuz xnë'ë quië tsajsóalenë'-nu ngul queë', ati' groptë' luhuöaquë' tuz.” ³² Lë na' nayúj lu guich ni ruluí' lahui tu le nac gdutë li, ati' neda' ráquida' rui' didza' ca' ca nac queë' Cristo len bunách queë' na'. ³³ Lëzca' rui' didza' ca nac queëli'. Yúgu'tëli' lbi'ili', bönni', ral-la' gdx'i'ili'-nu ngul qui queëli' ca na' nadx'i' cuinli', ati' ral-la' lunnu ba la'n bönni' qui queëcnu ngul.

6

¹ Lbi'ili', bi'idau', ral-la' gunli' ca rna xtídza'quë' xuz xna'li' quië cni gunli' ca rna xtídzë'ë Xanru'. Le nac tsahui' ral-la' gunli'. ² Zxba na' benë' zi'al Dios le nachë' tu le gzxi' lu në'ë Dios gunë', nac lë

na' rna: “Ben ba la'n xuz xna'u, ³ ati' gac dxi'a quiu' len xtsey su' gbanu' yödzlyú ni.”

⁴ Lbi'ili', xuz, cutu gun leyli' zxi'nli', san gul-scúl-cbi', gut quinclí'-bi' len usédicli'-bi' ca rdzag ladxé'ë Xanru'.

⁵ Lbi'ili', nul-li' nacli' bönni' nadá'ugac, gul-gún ca rna xtídza'què' xanli' luyú ni gdu ládxi'li', gunli' lequè' ba la'n lu yöl-la' radxi queëli', gunli' xchinquè' ca ral-la' gunli' xchinè' Cristo. ⁶ Gul-gún xchinquè', clègz cati' ni' tu'yúè' lbi'ili' quiè urujli' dxi'a lauquè', san gdu ládxi'li' gul-gún xchinquè' ca rdzag ladxé'ë Dios, ca na' ral-la' gunli' xchinè' Cristo. ⁷ Gdu ládxi'li' gul-gún xchinquè', ati' cni gac, gunli' xchinè' Xanru' len clègz xchingac bunách. ⁸ Nóziczli' ca gunè' Xanru'. Gunnè' qui queëru' tsca nac le dxi'a runru' zal-la' nadzanru' o zal-la' nacru' bönni' nadá'ugac.

⁹ Lbi'ili', nacuá' queëli' bönni' nadá'ugac, gul-gún dxi'a cni quegac huen dxin queëli' na', cutu uzeyli' ba nadx lequè'. Gul-tsajnéy ca nac queëli', yu'uli' lu në'ë Xanru' zoè' yehua' yubá la' tuz ca nac quequè', ati' Lè' cutu rutsé'ë ca runè' qui queë bunách.

Runnè' queëru' Dios le tun chi'i rë'u

¹⁰ Na'a, böchi' lza'adau', gul-gác tsutsu le nacli' tuz len Xanru', zoalen lbi'ili' yöl-la' huac zxön queë'. ¹¹ Gul-gún chi'i cuinli', ugunli' dxin yugu' le runnè' queëru' Dios, le tun chi'i rë'u, quiè gac soali' tsutsu cati' guè'ni si' bè' lbi'ili' tu' xöhui'. ¹² Cutu rdíl-lenru' bunách náquicni bëla' len dxit, san rdíl-lenru' yöl-la' uná bë' quegac bö' xöhui' ta'dá lu bö'z, dzaggac nup ta'ná bë', len nup

nadél-li'gac yöl-la' uná bē', len nup dē lu na'gac, nacuá' yödzyú ni ga nac chul xöhui'. ¹³ Qui lē ni na',

Gul-sí' yúgu'tē le runnē' queēru' Dios, le tun chi'i rē'u, quiē cati' gdxin queēru' dza ni' lac le nacgac xöhui', gac gua' glenli', len cati' udx gunli' cni, uga'nli' tsutsu.

¹⁴ Gul-zóa tsutsu.

Gul-sí' le nac gdutē li, le gac queēli' ca tu guid guga' lē'li'.

Gul-gác tsahui', le gun chi'i lbi'ili' le nac tsahui' ca run tu lari' yödx run chi'i lchu'ē bönni' rijē' gdil-l.

¹⁵ Gul-zóa sina' quiē gunli' lban qui didza' dxi'a le rbequi dxi icj lādxi'dau'ru' lahuē' Dios, ca na' ruzóa cuinē' sina' rdē'ē lölē' bönni' rijē' gdil-l.

¹⁶ Le nac blau, yöl-la' rejlē' queēli' Cristo gac queēli' ca tu le nac tsutsu uzēli' lauli', cui gál-la'-li' yugu' le usán tu' xöhui', le nacgac ca yag uxiti' zoa gui' láhuigac.

¹⁷ Yöl-la' ruslá gac queēli' ca tu lu'u guia le gun chi'i icjli'.

Xtidzē'ē Dios gac queēli' ca tu guia tuchi' le runnē' queēru' Dios Bö' La'y, utíl-lenru' le nac xöhui'.

¹⁸ Gul-gún yúgu'tē lē ni len gul-lidzē' Dios, gnábili'-nē' gáclenē' lbi'ili'.

Gul-lídzteczē' Dios, zóalenē' lbi'ili' Dios Bö' La'y.

Quiē gunli' cni, ral-la' uspán lādxi'li' len cuhuōa lādxi'li', gnábili'-nē' Dios gáclenē' nup náquigac queē'. ¹⁹ Gul-lidzē' Dios, gnábili'-nē' gáclenē' ca' neda', gunnē' quia' didza' cati' ral-la' gu'a didza',

len gunë' ga gaca' rugu ladxì' cati' guna' lban quië uzéjni'da' bunách ca nac le bgachi' qui didza' dxi'a. ²⁰ Dios budödë' lu na'a didza' dxi'a na' quië guna' lban qui, ati' le bena' cni yu'a lidx guía ni. Gul-lidzë' Dios chqui'nu', gnábili'-në' gunë' ga gaca' rugu ladxì' quië guna' lban qui didza' dxi'a, ca ral-la' guna'.

Ruúdx didza' bë'ë Pablo

²¹ Tíquico, böchi'ru' na' nadxí'iru'-në', len runë' xchinë' Xanru' gdu ladxë'ë, quíxjöi'në' lbi'ili' gdu ca rac quia' len ca runa' neda' ni. ²² Qui lë ni na', gsöla'a-në' queëli' ati' ului'inë' lbi'ili' ca rac queëtu', ati' cni utipë' ladxì'li'.

²³ Rnabda'-në' Xuzru' Dios lenca' Xanru' Jesu-cristo gunë' ga soa dxi icj ladxì'dau'li', len gata' queëli' yöl-la' nadxí'i le dzag yöl-la' rejlë' queëli' Cristo, yúgu'tëli' na' nacli' queë'. ²⁴ Le ruzá' ladxë'ë queëru' Dios gac queëli', yúgu'tëli' na' nadxì'ili'-në' Xanru' Jesucristo, nac gdu yöl-la' nadxí'i queëli' Lë'. Ca' gac.

Didza' cub rucá'n tsahui'
New Testament in Zapotec, Southern Rincon
(MX:zsr:Zapotec, Southern Rincon)

copyright © 1992 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Zapotec, Southern Rincon

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Zapoteco, Rincón Sur [zsr], Mexico

Copyright Information

© 1992, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Zapotec, Southern Rincon

© 1992, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 4 Mar 2023 from source files
dated 29 Jan 2022

7feac3cb-fa00-54f1-b2be-b4d6aa29755b